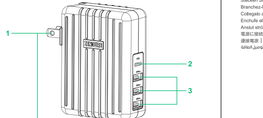
ZENDURE

Zendure A-Series

4-Port Wall Charger with PD
4-Port Wandladegerät mit PD
Chargeur mural à 4 Ports avec PD
Cargador de pared con 4 puertos con PD
Caricatore da muro a 4 porte con PD
4-Port Cargador de pared con PD
4-poriton PD-laddare
4-portiinen PD-laturi
4 ポート PD充電器
4口PD充电器
4口PD充电器
4 포트 PD 충전기
شاحن 4 PD في مقابل



USER MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION | MANUALE UTENTE
MANUAL DE USUARIO | ANVÄNDARMANUAL | KÄYTTÖHJE
取扱説明書 | 用户手册 | 用戶手冊 | 사용 설명서 | دليل المستخدم

Product Overview

Produktübersicht | Présentation du produit | Panoramica del Prodotto | Resumen de producto
Produktöversikt | Tuotteen yleiskuvaus | 製品紹介 | 产品概览 | 產品概覽 | 제품 개요 | نظرة عامة على المنتج

1. AC Input | AC Eingang | Entrée AC | Ingresso AC | Entrada de AC | AC-ingångsport | AC-tuloportti | AC入力ポート | AC输入端口 | AC 입력 포트 | مدخل AC
2. USB-C PD Port | USB-C PD Port | Port USB-C PD | Puerto USB-C PD | USB-C PD Puerto | USB-C PD-port | USB-C PD-portti | USB-C PD ポート | USB-C PD端口 | USB-C PD端口 | USB-C PD 포트 | منفذ USB-C PD
3. USB-A Port with Zero+ | USB-A Port mit Zero+ | Port USB-A avec Zero + | Porta USB-A con Zero + | Puerto USB-A con Zero + | USB-A-port med Zero + | sisältävä USB-A-portti | USB-A ポート搭載Zero+使用時間USB-A端口 | 配备Zero+使用时间的USB-A端口 | Zero + 고속 충전 기능이있는 USB-A 포트 | منفذ USB-A مزود بـ Zero +

Using Your Charger

Verwenden Ihres Ladegeräts | Utiliser votre chargeur | Uso del caricatoilettere | Usando tu cargador
Hur man använder | Kuinka käytätä | 使用方法 | 使用方法 | 사용 방법 | كيفية استخدام

1 Plug it in power outlet
Stecken Sie es in die Steckdose
Branchez-le dans une prise de courant
Collegare alla presa di corrente
Enchufe al transportador
Anslut strömmen | Yhdistä virta
電源に接続 | 连接电源
Carica il tuo | 충전하세요
ادخل الشاحن

Use a suitable plug adapter to plug it in power outlet.
Verwenden Sie einen geeigneten Steckeradapter, um es an die Steckdose anzuschließen.
Utilisez un adaptateur approprié pour brancher la prise de courant
Utilizzare un adattatore adatto per collegarlo alla presa di corrente
Use un adaptador de enchufe adecuado para enchufarlo a una toma de corriente
Använd lämpliga adaptrar för att ansluta det till vägg uttag
Kytke laturi pistorasiaan valitsemalla sopiva pistoke
適合な変換プラグを コンセントに接続します。
选择合适的插头将其电源插座转换电源插座上。
適切な変換コネクタを使用して電源コンセントに接続します。
적절한 플러그를 선택하여 충전기를 전원 콘센트에 연결
قم بتوصيل الشاحن بمآخذ الطاقة عن طريق استخدام محول مناسب

2 Charge your device
Laden Sie Ihr Gerät auf
Chargez votre appareil
Carica il tuo dispositivo
Carga tu dispositivo
Ladda enheten
Lataa laite
オンライン工作に充電する
你设备充电
보조배터리
شاحن الجهاز

Connect your device to the USB-C PD port or USB-A port of Zendure charger with a chargeloyc cable
Schließen Sie Ihr Ladegerät mit einem Ladekabel an USB-C PD oder USB-A Port von Zendure Ladegerät an.
Connectez votre appareil au port USB-C PD ou au port USB-A du chargeur Zendure avec un câble de charge / synchronisation
Collega il dispositivo alla porta USB-C PD o alla porta USB-A del caricatoilettere Zendure con un cavo di ricarica / sincronizzazione
Conecte su dispositivo al puerto USB-C PD o al puerto USB-A del cargador Zendure con un cable de carga / sincronización
Anslut enheten till USB-C PD-porten eller USB-A-porten på Zendure-laddaren med laddning / datakabeln
Kytke laite Zendure-laturin USB-C PD -portiin tai USB-A-portiin latausu / datakaapelilla
USB-C PD ポートまたはUSB-A ポートを Zendure チャージャーに接続します。
将设备连接到Zendure充电器的USB-C PD端口或USB-A端口。
연결하려면 충전기의 USB-C PD 또는 USB-A 포트에 Zendure 충전기의 USB-A 또는 USB-A 포트에 연결합니다.
قم بتوصيل الجهاز بمنفذ USB-C PD أو منفذ USB-A لشاحن Zendure باستخدام كابل شحن / مزامنة

Caution

Achtung | Attention | Attenzione | Precaución | Försiktighetsåtgärder | varoitamat | 注意事項
注意事项 | 注意事項 | 주의 사항 | تنبيه

Fully charge your Zendure external battery before using it for the first time.
Vor dem ersten Verwenden bitte laden Sie den Zendure externen Akku vollständig auf.
Chargez complètement votre batterie externe Zendure avant de l'utiliser pour la première fois.
Caricare completamente la batteria esterna Zendure prima di utilizzarla per la prima volta.
Cargue completamente la batería externa de Zendure antes de usarla por primera vez.
Vårdigen ladda din mobila nätapparat från Zendure för första gången.
Lataa Zendure-mattapuhelimen virtalähde ensimmäisellä kertaa kokonaan.
最初に使用する前にZendureモバイルバッテリーをフル充電してください。
최초로 Zendure 배터리를 충전하세요.
Zendure Superbank 보조배터리를 처음 사용하시기 전에 완전히 충전하십 تأكد من شحن بطارية Zendure الخارجية بالكامل قبل استخدامها لأول مرة.

Storage in a cool and dry place, Recommend storage temperature: -10℃ to 65℃; Operating temperature: 0℃ to 35℃.
Lagern an einem kühlen und trockenen Ort mit einer empfohlen Temperatur zwischen -10℃ bis 65 ℃; Betriebstemperatur: 0℃ bis 35℃.
Stocker dans un lieu frais et sec, Recommander la température de stockage: -10℃ à 65℃; Température de fonctionnement: 0℃ à 35℃
Stoccaggio in un luogo fresco e asciutto, Consiglia temperatura di stoccaggio: -10℃ a 65℃; Temperatura di funzionamento: 0℃ a 35℃.
Almacene en un lugar fresco y seco con una temperatura recomendada entre -10℃ a 65℃; Temperatura de funcionamiento: 0℃ a 35℃.
Lagringsmiljön måste vara torr och ventilerad, Rekommenderad lagringstemperatur: -10℃ till 65℃; driftstemperatur 0℃ till 35℃.
Varastointiympäristön on oltava kuiva ja ilmastoitu, Suositeltava varastointilämpötila: -10℃ 65℃; käyttölämpötila 0℃ 35℃.
直射日光を避けて涼しく乾燥した場所に保管してください。 / 保存温度:-10℃ ~ +65℃ 。 / 動作温度:0℃ ~ +35℃ 。
请存储在阴凉干燥通风，建议保存温度：-10℃ 至 65℃，工作温度：0℃ 至 35℃。
请存储在阴凉干燥通风，建議保存溫度：-10℃ 至 65℃，工作溫度：0℃ 至 35℃。
*서늘하고 건조한 장소에 보관하시기 바랍니다. 권장 보관 온도: 0℃~35℃작동 온도 : -10℃~65℃
يرجى تخزين الجهاز في مكان جاف وبارد، الحرارة المقترحة للتخزين: -10 إلى 65 درجة مئوية، درجة الحرارة المثلى للتشغيل: 0 إلى 35 درجة مئوية

Use origin or certified cables, | Verwenden Sie originale oder zertifizierte Kabel, | Utilisez des câbles d'origine ou certifiés, | Utilizzare l'origine o i cavi certificati, | Utilice cables de origen o certificados, | Använd original eller certifierad trådar, | Käytä alkuperäisiä tai sertifioituja kaapelia, | オリジナルケーブルまたは認定ケーブルを使用してください。 | 请使用原厂或认证数据线。 | 사용하세요 원본 또는 인증된 케이블 | استخدم الكابلات الأصلية أو المعتمدة.

Zendure USA Inc.
Phone: (800) 219-0960 (US)
Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Support / Contact: www.zendure.com/support
Website: www.zendure.com

CE RoHS

Do not expose to moisture or submerge it in liquid.
Keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht in Flüssigkeit tauchen.
Ne l'exposez pas à l'humidité et ne le plongez pas dans un liquide.
Non espone all'umidità o immergerlo in liquidi.
No lo exponga a la humedad ni lo sumerja en líquido.
Rör inte vid vätskor eller utsätt den för fukiga miljöer.
Älä koske nesteisiin tai altista kosteaksi ympäristöksi.
本製品をのこのような、濡れる恐れのある場所でご使用ください。また水に濡れた場合は使用しないでください。
请勿接触液体或潮湿的环境使用。
請勿接觸液體或潮濕的環境使用。
습한 상태 보관 또는 침투하지 마시오. 물에 넣거나 침수하지
لا تعرضه للرطوبة أو الغمر في السوائل.

Do not disassemble or attempt to re-purpose or modify it in any manner.
Zerlegen Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu verwenden oder zu modifizieren.
Ne pas démonter ou tenter de le réutiliser ou de le modifier de quelque manière que ce soit.
Non smontare o tentare di riutilizzare o modificare in alcun modo.
No lo desarme ni intente reutilizarlo o modificarlo de ninguna manera.
Demontera inte, montera inte igen eller modifiera produkten.
Älä pura, kokoa tai muokkaa tuotetta.
分解、改造などしないでください。
请勿拆解，重新或改造产品。
請勿拆解，重新或改造產品。
분해하거나 재조립하거나 수리 목적으로 임의 개조하지 마십시오.
لا تحاول تفكيكه أو إعادة تشكيله بأي طريقة.

Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, deformed or any other abnormalities.
Beenden Sie die Verwendung und wenden Sie sich an den Hersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch, Deformationen oder andere Anomalien aufweist.
Arrêtez d'utiliser et contactez le fabricant si le produit est excessivement chaud, dégage des odeurs, est déformé ou présente d'autres anomalies.
Interrompere l'utilizzo e contattare il produttore se il prodotto è eccessivamente caldo, emette odori, deformazioni o altre anomalie.
Deje de usar y póngase en contacto con el fabricante si el producto está excesivamente caliente, está emitiendo olor, está deformado o presenta cualquier otra anomalía.
Vid överhettning, lukt, deformation eller andra avvikelser, vänligen sluta använda den omedelbart och kontakta återförsäljaren.
Jos ylilämmenneen, hajun, muodonmuutos tai muu poikkeavuus ilmenee, lopeta sen käyttö heti ja ota yhteys jälleenmyyjään.
使用中に異常臭の発生や熱くなったと感じる場合、または変形等を中止して使用をすぐに停止してください。
请立即停止使用，并联系经销商。
請立即停止使用，並聯繫經銷商。
사용 중 냄새가 나거나 변형되거나 기타 이상 현상이 있는 경우 즉시 사용을 중단하고 판매자에 문의하십시오.
توقف عن الاستخدام واتصل بالشركة المصنعة إذا كان المنتج ساخنًا جدًا، يصدر روائح، مشوهًا أو أي شذوذ آخر.

Do not clean with harmful chemicals or detergents.
Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.
Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.
Non pulire con prodotti chimici o detergenti nocivi.
No limpiar con productos químicos nocivos o detergentes.
Använd inte kemikalier eller tvättmedel för rengöring.
Älä käytä puhdistuksen kemikaalejia tai pesuaineita.
有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。
请勿使用化学品或清洁剂清洁。
請勿使用化學品或清潔劑清洁。
유해 물질이나 세제로 제품을 세척하지 않으십시오.
لا تستخدم المواد الكيميائية أو المنظفات للتنظيف.

Do not operate your battery in an enclosed or unventilated environment, such as a carrying bag, pocket or purse, to prevent overheating.
Betreiben Sie den Akku nicht in einer geschlossenen oder nicht belüfteten Umgebung, z. B. in einer Tragetasche, Tasche oder Handtasche, um eine Überhitzung zu vermeiden.
N'utilisez pas votre batterie dans un environnement clos ou non ventilé, tel qu'un sac de transport, une poche ou un sac à main, pour éviter toute surchauffe.
Non utilizzare la batteria in un ambiente chiuso o non ventilato, come una borsa per il trasporto, una tasca o una borsa, per evitare il surriscaldamento.
No opere la batería en un entorno cerrado o sin ventilación, como una bolsa de transporte, bolsillo o bolso, para evitar el sobrecalentamiento.
Använd inte Zendure mobilbatteri i tränga utrymmen, Leo, handväskor, fickor, plånböcker etc, för att undvika överhettning.
Älä käytä Zendure-mattapuhelinta ahtaissa tiloissa, kuten käsilaukunkaa, taskuissa, lompakossa tai kukkarossa ylikuumenemisen vältämiseksi.
過熱を防止するために、携帯用バッグ、ポケット、財布など、密閉された環境や換気 悪されていない環境でバッテリーを使用しないでください。
请勿在密闭或空间使用Zendure移动电源，如手提包、口袋、钱包等，以免发生过热现象。
請勿在密閉空間或空間使用Zendure移動電源，如手提包、口袋、錢包等，以免發生過熱現象。
과열을 방지하기 위해 휴대가방, 포켓 또는 지갑과 같은 밀폐되거나 환기가 되지 않는 환경에서 배터리를 작동하지 마십시오. 인터넷에 제품이, 화기, 열기, 사용 등 금속 제품이 달기 있으로 주의하십시오.
لتجنب السخونة الزائدة، لا تقم بتشغيل بطاريتك في بيئة مغلقة أو غير مهوية، مثل حقيبة حمل أو جيب أو محفظة.

Be cautious of drops, bumps, abrasions, or other impacts.
Seien Sie vorsichtig bei Tropfen, Beulen, Abschürfungen oder anderen Stößen.
Méfiez-vous des chutes, bosses, abrasions ou autres impacts.
Prestare attenzione a cadute, urti, abrasioni o altri impatti.
Tenga cuidado con las caídas, golpes, abrasiones u otros impactos.
Undvik att fallа, stötа, gnugga och andra skadliga produktbeteenden.
Vältä putoamista, iskuja, hankaamisista ja muuta luotetten vahingoittamista.
本製品に衝撃を与えないでください。
请勿跌落、碰撞、摩擦及其他损坏产品。
請勿跌落、碰撞、摩擦及其他損壞產品。
사용하기 전 낙하, 충격, 마찰 및 기타 위험 요소를 조심하십시오.
تجنب الإسقاط، الصدمات، الاحتكاك، أو أي أضرار أخرى.

Avoid strenuous vibration, impact, extrusion, or vibration on transportation, and keep the product away from intense sunlight and rain.
Vermeiden Sie starke Vibrationen, Stöße, Extrusion beim Transport und halten Sie das Produkt von intensiver Sonnenstrahlung und Regen fern.
Évitez les vibrations, les impacts, les extrusions sur le transport et maintenez le produit à l'abri du soleil et de la pluie.
Evitare vibrazioni, impatti, estrusione durante il trasporto e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia.
Evite las vibraciones intensas, el impacto, la extrusión en el transporte y mantenga el producto alejado de la luz solar intensa y la lluvia.
Undvik kraftig vibration, stötar eller extrudering under transporten för att förhindra solt och regn.
Vältä voimakasta tärinää, iskua tai suulekepuristamista kuljetuksen aikana auringon ja sateen estämiseksi.
激しい振動、衝撃、輸送時の押し出しを避け、直射日光や雨から保護してください。
请减少剧烈的振动、撞击或挤压产品，并应日晒雨淋。
請減少劇烈的振動、撞擊或擠壓產品，並應日晒雨淋。
제품을 휴대하는 동 과한 진동, 충격, 압축 등 발생을 최대한 피하고, 강렬한 직사광선과 비에 노출되지 않도록 보관하십시오.
تجنب الاهتزاز الشديد، الصدمات، الضغط، أو الاهتزاز أثناء النقل وحافظ على المنتج بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة والأمطار.

Keep it away from children under 3 years old for safety.
Halten Sie es von Kindern unter 3 Jahren aus Sicherheitsgründen fern.
Éloignez-les enfants de moins de 3 ans pour des raisons de sécurité.
Tenerlo lontano dai bambini sotto i 3 anni per sicurezza.
Manténgalo alejado de los niños menores de 3 años por seguridad.
Undvik kontakt med barn under 3 år.
Pidä poissa 3-vuotiaiden lasten kanssa.
安全のため、3歳未満の子どもには使用しないでください。
请远离3岁以下儿童保管。
請遠離3歲以下兒童保管。
안전을 위해 3세 미만의 어린이가 만지지 않도록 주의하시오. 어린이에서 사용할 경우 반드시 보호자의 지도 및 감독하에 사용하십시오.
ابقه بعيدًا عن متناول الأطفال دون سن الثالثة.

Please dispose of discarded products properly according to local regulations.
Entsorgen Sie die entsorgten Produkte entsprechend den örtlichen Vorschriften.
Veuillez éliminer les produits inutilisés dans les rebuts conformément aux réglementations locales.
Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le normative locali.
Deseche los productos desechados de forma adecuada de acuerdo con las normativas locales.
Kassera avfallsprodukter i enlighet med lokala lagar och föreskrifter.
Hävitä jätetuotteet paikallisten lakien ja asetusten mukaisesti.
本製品を廃棄する際は各自治体の指示に従って、正しく廃棄してください。
请将报废的产品按照当地法规进行处理。
請將報廢的產品按照當地法規進行處理。
폐기된 제품은 현지 규정에 따라 처리하십시오.
يرجى التخلص من المنتجات وفقًا للقوانين المحلية.

Specifications

Specifications | Spécifications | Specificazioni | Especificaciones | specifikation | määritteet
仕様 | 规格 | 規格 | 사양 | المواصفات

Model | Modell | Modèle | Modello | Modelo | Modell | 型號 | 型号 | 型號 | 모델 | نموذج	ZSAPD-4
AC Input | AC Eingang | Entrée AC | Ingresso AC | Entrada de AC | AC-ingångsport | AC入力 | AC输入端口 | AC 입력 포트 | مدخل AC	100V~240V~50/60Hz
Total DC Output | Totale DC-Ausgang | Sortie DC Totale | Uscita DC Totale | Salida de DC total | DC-utgång | Kokonaislähtö | DC出力 | DC输出 | DC端口 | DC 총 출력 | إجمالي تيار الخرج	45W Max
USB-C Output | USB-C Ausgang | Sortie USB-C | Uscita USB-C | USB-C Impresión | USB-C-utgång | USB-C-lähtö | USB-C出力 | USB-C输出 | USB-C端口 | USB-C 출력 | USB-C إخراج	5~20V,30W Max
USB-A Output | USB-A Ausgang | Sortie USB-A | Uscita USB-A | USB-A Impresión | USB-A-utgång | USB-A-lähtö | USB-A出力 | USB-A输出 | USB-A端口 | USB-A 출력 | USB-A إخراج	5V±1,0~2,4A, 15W Max (ZERO+)
Dimensions | Dimensionen | Dimensions | Dimensiones | storlek | koko | サイズ | 尺寸 | 尺寸 | 크기 | بُعد	3.3" x 2.0" x 1.2" 85mm x 63mm x 32mm
Weight | Gewicht | Poids | Peso | Peso | vikt | paino 重さ | 重量 | 重量 | 중량 | الوزن	5.1oz / 144g